Porównanie tłumaczeń I Koryntian 3:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Kim więc jest Paweł kim zaś Apollos ale czy słudzy przez których uwierzyliście i każdemu jak Pan dał |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Kim więc jest Apollos? Albo kim jest Paweł? Usługującymi,\* \*\* dzięki którym uwierzyliście, tak też jak każdemu dał Pan.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Czym więc jest Apollos? Czym zaś jest Paweł? Sługami. przez których uwierzyliście, i każdemu jak Pan dał. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Kim więc jest Paweł kim zaś Apollos ale czy słudzy przez których uwierzyliście i każdemu jak Pan dał |

1. 1) usługującymi, διάκονοι, l. diakonami. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>530 4:1</x>; <x>540 3:6</x>; <x>560 3:7</x>; <x>580 1:23</x>; <x>610 4:6</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>520 12:3</x> [↑](#footnote-ref-4)